EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

12.1.2009

TARKISTUKSET 2
66 - 70

Mietintöluonnos
Gérard Deprez
(PE414.169v02-00)

LIBE-valiokunnan valtuuskunnan matkasta Italiaan 18.–19. syyskuuta 2008
(nomadileirien hätätila)

AM_Com_NonLegReport

Tarkistus 66
Viktória Mohácsi

Alustava selonteko LIBE-valiokunnan valtuuskunnan matkasta Italiaan
Otsikko

Selonteon teksti	*Tarkistus*
(nomadileirien hätätila)	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 67
Viktória Mohácsi

Alustava selonteko LIBE-valiokunnan valtuuskunnan matkasta Italiaan
Päätelmät – 2 kohta

Selonteon teksti	*Tarkistus*
2) Vierailun ansiosta voitiin tarkastella ja osittain ymmärtää Italian viranomaisten niin sanotun turvallisuuspaketin puitteissa toteuttamien erilaisten toimenpiteiden oikeudellista monimutkaisuutta. Paketissa yhdistyvät laiksi muutettu lain tasoinen asetus, kolme lain tasoista asetusta, yksi yleisesti sovellettava lakiesitys ja neljä hallituksen määräystä, jotka on hyväksytty väestönsuojelua koskevan mekanismin nojalla. Näin monimutkaista lainsäädännöllistä rakennetta oli (ja on edelleen) vaikea ymmärtää. Siitä on tiedotettu suurelle yleisölle ja tiedotusvälineille ilmeisesti yksinkertaistetulla ja virheellisellä tavalla, joka on luonut joitakin harmaita alueita, jotka vaativat lisätoimenpiteitä. Esimerkiksi Euroopan komission pyydettyä tietoja ja Euroopan parlamentin hyväksyttyä päätöslauselman Italiassa otettiin käyttöön ministeriön antamat suuntaviivat, jotka täydensivät hallituksen määräyksiä.	2) Vierailun ansiosta voitiin tarkastella ja osittain ymmärtää Italian viranomaisten niin sanotun turvallisuuspaketin puitteissa toteuttamien erilaisten toimenpiteiden oikeudellista monimutkaisuutta. Paketissa yhdistyvät laiksi muutettu lain tasoinen asetus, kolme lain tasoista asetusta, yksi yleisesti sovellettava lakiesitys ja neljä hallituksen määräystä, jotka on hyväksytty väestönsuojelua koskevan mekanismin nojalla. ***Vaikka n***äin monimutkaista lainsäädännöllistä rakennetta oli (ja on edelleen) vaikea ***kaikilta osin*** ymmärtää***, on ilmeistä, että kyseiset lait ja säädökset olivat tarkoitusperiltään syrjiviä ja vasta ulkopuolisen painostuksen seurauksena hallitus ehdotti, että niiden täytäntöönpanossa tehtäisiin joitakin muutoksia sekä mahdollisesti joitakin tarkistuksia.*** Siitä on tiedotettu suurelle yleisölle ja tiedotusvälineille ilmeisesti yksinkertaistetulla ja virheellisellä tavalla, joka on luonut joitakin harmaita alueita, jotka vaativat lisätoimenpiteitä. Esimerkiksi Euroopan komission pyydettyä

tietoja ja Euroopan parlamentin hyväksyttyä päätöslauselman Italiassa otettiin käyttöön ministeriön antamat suuntaviivat, jotka täydensivät hallituksen määräyksiä.

Or. en

Tarkistus 68
Viktória Mohácsi

Alustava selonteko LIBE-valiokunnan valtuuskunnan matkasta Italiaan
Päätelmät – 3 kohta

Selonteon teksti	*Tarkistus*
3) Tapaaminen Italian parlamentin jäsenten kanssa oli erittäin mielenkiintoinen, koska sen aikana voitiin varmistua ongelmista, joita voi syntyä EU:n toimenpiteiden (esimerkiksi EU:n kansalaisten oikeutta vapaaseen liikkuvuuteen koskevan direktiivin) täytäntöönpanon yhteydessä. Tilaisuuden aikana tapahtui (luultavasti tulkkausongelmista johtuva) selkeä väärinymmärrys, joka liittyi erään LIBE-valtuuskunnan jäsenen puheenvuoroon. Tapaamisen lopussa ilmaistiin toive uusien, tiettyihin kysymyksiin paneutuvien ja paremmin valmisteltujen tapaamisten järjestämisestä jatkossa.	3) Tapaaminen Italian parlamentin jäsenten kanssa oli erittäin mielenkiintoinen, koska sen aikana voitiin varmistua ongelmista, joita voi syntyä EU:n toimenpiteiden (esimerkiksi EU:n kansalaisten oikeutta vapaaseen liikkuvuuteen koskevan direktiivin) täytäntöönpanon yhteydessä. Tilaisuuden aikana tapahtui (luultavasti tulkkausongelmista johtuva) selkeä väärinymmärrys, joka liittyi erään LIBE-valtuuskunnan jäsenen puheenvuoroon. Tapaamisen lopussa ilmaistiin toive uusien, tiettyihin kysymyksiin paneutuvien ja paremmin valmisteltujen tapaamisten järjestämisestä jatkossa. ***Lisäksi Euroopan parlamentille esitetyn suosituksen mukaisesti sen olisi sitouduttava seuraamaan tilannetta, myös säännöllisten konkreettisen suunnitelman mukaisten seurantakäyntien avulla. Erityisesti kaikkia 5 kohdassa mainittuja "uudelleensijoittamissuunnitelmia" olisi valvottava tarkasti niiden valmistelu- ja toteuttamisvaiheessa.***

Or. en

Tarkistus 69
Viktória Mohácsi

Alustava selonteko LIBE-valiokunnan valtuuskunnan matkasta Italiaan
Päätelmät – 4 kohta

Selonteon teksti	*Tarkistus*
4) Vierailun ansiosta saatiin järjestöjen (esimerkiksi Punaisen Ristin ja UNHCR:n) sekä kansalaisjärjestöjen edustajilta lausuntoja, huomautuksia ja arvostelua siitä, että julkiset viranomaiset ovat pitkään aliarvioineet ***liikkuvan väestön*** elinolosuhteita ja että tilanne on erittäin herkkä.	4) Vierailun ansiosta saatiin järjestöjen (esimerkiksi Punaisen Ristin ja UNHCR:n) sekä kansalaisjärjestöjen edustajilta lausuntoja, huomautuksia ja arvostelua siitä, että julkiset viranomaiset ovat pitkään aliarvioineet ***romanien*** elinolosuhteita ja että tilanne on erittäin herkkä. ***Lisäksi eräät kansalaisjärjestöt pitivät poikkeusasetuksia ja -lakeja syrjivinä ja olivat erittäin huolestuneita siitä, että väestönlaskentaa saatetaan käyttää ensisijaisesti lainvalvonta- ja uhkatoimenpiteenä ja siitä, että hallitus on tähän mennessä pannut erittäin huonosti täytäntöön ohjelmia, jotka todellisuudessa parantavat romanien ja sintien elinoloja Italiassa.***

Or. en

Tarkistus 70
Viktória Mohácsi

Alustava selonteko LIBE-valiokunnan valtuuskunnan matkasta Italiaan
Päätelmät – 6 a kohta (uusi)

Selonteon teksti	*Tarkistus*
	6 a) Suositukset:
	Useat Italian viranomaisten toimenpiteet rikkovat Italian kansainvälisen ihmisoikeuslainsäädännön mukaisia sitoumuksia. Muiden seikkojen ohella Euroopan ihmisoikeusyleissopimuksen osapuolena Italian hallituksen on, 3 artiklan perusteella, varmistettava, että "ketään ei saa kiduttaa eikä kohdella tai rangaista epäinhimillisellä tai

halventavalla tavalla". Näin ollen

1. Italian viranomaisten on välittömästi lopetettava romanien vastaiset huomautukset ja romaneihin kohdistuvan vihan lietsominen Italiassa;

2. Kansallisen rotusyrjinnän vastaisen viraston (Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali, UNAR), Italian tasa-arvosta huolehtivan elimen, on välittömästi tuomittava julkisesti tässä selonteossa esiin tuotu kehitys ja ryhdyttävä kaikkiin toimivaltaansa kuuluviin toimiin puuttuakseen näihin romaneja syrjiviin toimiin;

3. Italian viranomaisten on hyväksyttävä ja pantava täytäntöön kansallinen r a s i s m i n v a s t a i n e n kampanja parantaakseen yleistä käsitystä romaneista Italiassa;

4. Italian viranomaisten on välittömästi kumottava kaikki loput lait ja käytännöt, jotka kohdistuvat kielteisesti romaneihin;

5. Italian viranomaisten on tutkittava kaikki romaneihin kohdistuneet poliisin väärinkäytökset ja huonoa kohtelua koskevat väitteet ja varmistettava, että asianosaiset virkavallan jäsenet joutuvat vastuuseen teoistaan;

6. Italian viranomaisten on varmistettava romanien kotien koskemattomuus lopettamalla välittömästi poliisin suorittamat säännölliset ratsiat ja tarkastukset romanien leireihin;

7. Italian viranomaisten on lopetettava romanien pakkohäädöt, joista seuraa kodittomuutta, ja kunnioitettava häädön kohteeksi joutuneiden ihmisten oikeussuojaa;

8. Italian viranomaisten on kohdeltava romaneja tasaveroisesti muiden Italian asukkaiden kanssa ja lopetettava romaneja syrjivät henkilöasiakirjojen tarkastukset;

9. Italian viranomaisten on tuomittava julkisesti kaikki romanien vastainen joukkoväkivalta ja ryhdyttävä toimiin tällaisiin tekoihin syyllistyneiden saattamiseksi oikeusvastuuseen:

a) perinpohjaisten ja tehokkaiden tutkimusten avulla;
b) asettamalla lain mukaisesti syytteeseen tekoihin syyllistyneiksi todetut henkilöt;
10. Italian viranomaisten on tehostettava Italian kattavan syrjinnän vastaisen lainsäädännön täytäntöönpanoa varmistamalla romanien tasapuolinen kohtelu kaikilla lain koskemilla osa-alueilla; ja
11. Italian viranomaisten on hyväksyttävä yhteistyössä romanien edustajien kanssa kattava strategia Italian romanien tilanteen parantamiseksi tarkoituksenmukaisten toimintasuunnitelmien ja riittävien varojen avulla.

Or. en